Projekt

UCHWAŁA NR 2015
RADY GMINY WŁODOWICE
z dnia ..... 2015r.

w sprawie: rozpatrzenia skargi na działalność Wójta Gminy Włodowice

Na podstawie art.18 ust.2 pkt.15 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2013r. poz.594 z późn. zm.) oraz art.229 pkt.3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U. z 2013 poz.267 z późn. zm.)

Rada Gminy Włodowice
uchwala, co następuje:

§1.

Uznaje się za bezzasadną skargę z dnia 10 lipca 2015r. (data wpływu 14 lipca 2015r.) złożoną przez Radę Sołecką Sołectwa Morsko na działalność Wójta Gminy Włodowice w przedmiocie złej jakości wody z wodociągu przy ul. Turystycznej w Morsku.

§2.

Zobowiązać Przewodniczącego Rady Gminy Włodowice do powiadomienia skarżącego o sposobie załatwienia skargi.

§3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący
Rady Gminy

Alojzy Leśniak

Elżbieta KURZAK
RADCA PRAWNY
Kt - 1071

Uzasadnienie
do projektu uchwały Rady Gminy Włodowice w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Wójta Gminy Włodowice

W dniu 14 lipca 2015r. do Rady Gminy Włodowice wpłynęła skarga Rady Sołeckiej Sołectwa Morsko dotycząca złej jakości wody w wodociągu przy ul. Turystycznej, za co odpowiada Wójt, Urząd Gminy i Rada Gminy.

Zgodnie z art.3 ust.1 oraz art.5 ust.1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz.U. z 2006r. Nr 123 poz.858 z późn. zm.) zbiorowe zaopatrzenie w wodę jest zadaniem własnym gminy.

W związku z powyższym skargę Rady Sołeckiej Sołectwa Morsko należało uznać jako skargę na działalność Wójta Gminy Włodowice, którą zgodnie z art.229 pkt.3 Kodeksu postępowania administracyjnego właściwa jest rozpatrzyć Rada Gminy Włodowice.

Odnośnie zarzutów Rady Sołeckiej Sołectwa Morsko dotyczących złego stanu wody pitnej w Morsku Wójt Gminy Włodowice zobowiązał Kierownika Komunalnego Zakładu Budżetowego do złożenia stosownych wyjaśnień i dokumentów, których kserokopie przedkładam w załączeniu Wysokiej Radzie.

Z treści przedłożonych dokumentów, jak również Kierownika KZB nie wynika, aby Wójt Gminy Włodowice zaniedbał czy też nienależycie wykonał zadania w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę mieszkańców Morska. Od kilku lat stale podejmowane są działania mające na celu poprawę jakości wody w Morsku. Ponieważ jest to proces długotrwały i wymagający nakładów finansowych działania podejmowane są etapami.

Kolejnym jest wykonanie dokumentacji projektowej budowy wodociągu w Morsku w ul. Turystycznej(część), ul. Skarżyckiej i ul. Skalnej o długości ok.1 350mb wraz z przepięciem istniejących przyłączy. W dniu 17 lipca br. podpisano umowę z Przedsiębiorstwem Inżynierii Środowiska „EKOSAN" s.c. z Częstochowy na wykonanie dokumentacji. Z chwilą pozyskania środków gmina przystąpi do realizacji inwestycji.

Włodowice, dnia 11.08.2015r.

SEKRETARZ GMINY
mgr Małgorzata Konarska

Załączniki:

1. ksero skargi Rady Sołeckiej Sołectwa Morsko z dnia 10.07.2015r.,
2. ksero wyjaśnień Kier. KZB z dnia 24.07.2015r. wraz z wynikami badań,
3. ksero wyjaśnień Kier. KZB z dnia 06.08.2015r.
   wraz z kserokopią pisma Powiatowej stacji Sanitarno – Epidemiologicznej z dnia 24.07.2015r.

Rada Sołecka Morska
adres do korespondencji:
Jadwiga Pyszkowska
ul. Turystyczna 28
42-421 Morsko

SG, PR,
WPŁYNĘŁO
Urząd Gminy Włodowice
14. LIP. 2015
nr 2697/15
podpis

Morsko, 10.07.2015.

Rada Gminy Włodowice

SKARGA

Zgłaszamy w trybie skargi informację o złej jakości wody wodociągowej przy ul. Turystycznej, za co odpowiada Urząd Wójta i Gminy wraz z Radą Gminy.

Przekazujemy ksero wyniku badania wody wodociągowej z gospodarstwa domowego przy ul. Turystycznej w Morsku, przekazany przez Oddział Bezpieczeństwa Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Katowicach z dnia 30 czerwca 2015 r., który wykonał badanie. Wynik jednoznacznie świadczy o potrzebie **pilnej interwencji**, mającej na celu poprawę warunków naszego życia poprzez przywrócenie pitnej wody wodociągowej i utrzymanie ciągłości i niezawodności zaopatrzenia w zdatną do spożycia wodę.

Oczekujemy w terminie do 14 dni szczegółowej informacji, uwzględniającej plan podjęcia działań interwencyjnych z terminami realizacji poprawy jakości wody wodociągowej.

Rada Sołecka Morska

Jadwiga Pyszkowska

Załącznik:

1) Wynik badania wody wodociągowej.

Cień
Miśta Cieszyn
[illegible]
Popielecki

Oddział Bezpieczeństwa Wody WSSE Katowice	INFORMACJA O JAKOŚCI WODY DO SPRAWOZDANIA nr DL – 432/KW-KB-149/2015/01/S	Data wydania 30.06.2015 r

Oddział Bezpieczeństwa Wody
tel. 32-351-23-50; wsse.higienawody.wsse.katowice.pl

OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU

L.anal 204/15/S

Miejsce poboru próbki: Morska, ul. Turystyczna 28
- kran w kuchni

Rodzaj wody: woda wodociągowa

W badanej próbce wody stwierdzono niezgodność z normatywem dla parametrów mętności i żelaza oraz wysoką wartość barwy, w związku z czym woda nie spełnia wymagań fizykochemicznych określonych dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

W zakresie oznaczonych parametrów mikrobiologicznych, woda spełnia wymagania jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Informację wydano na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r., w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417 z późn. zmian).

Dział Nadzoru Sanitarnego
KIEROWNIK
Oddział Bezpieczeństwa Wody
mgr Bogdan Czapla

KOMUNALNY ZAKŁAD BUDŻETOWY
we WŁODOWICACH
42-421 Włodowice; ul. Krakowska 28
tel/fax: (34) 315-30-37
NIP: 577-10-22-261

Włodowice, dnia 06.08.2015 r.

WPŁYNĘŁO
Urząd Gminy Włodowice
06. SIE. 2015
nr 2863/15
podpis

Wójt Gminy Włodowice

Adam B. Szmukier

l. dz. KZB. 567.08.2015.K

dot. uzupełnienia odpowiedzi na pismo Nr OR.I.00561.1.2.2015 z dnia 21.07.2015 r. w sprawie złej jakości wody wodociągowej przy ul. Turystycznej w Morsku - pismo nr KZB. 429.07.2015 z dnia 24.07.2015 r.

W uzupełnieniu odpowiedzi na pismo związane ze skargą Rady Sołectwa Morsko w sprawie złej jakości wody wodociągowej przy ul. Turystycznej Komunalny Zakład Budżetowy we Włodowicach informuje, że w dniu 27.07.2015 r. otrzymaliśmy z Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Zawierciu wyniki 3 próbek wody pobranej w Morsku ul. Turystyczna do badań fizykochemicznych. Przeprowadzone badania wykazały przekroczenia:

- Morsko ul. Turystyczna 33 – ponadnormatywną mętność (1,6 NTU), żelaza 223 µg/l oraz nieakceptowalny zapach (z1G słaby zapach stęchły),

- Morsko ul. Turystyczna 12 – nieakceptowalny zapach (z2G słaby zapach stęchły),

- Morsko ul. Turystyczna 37 – nieakceptowalny zapach (z2G słaby zapach stęchły).

Występujący słaby zapach stęchły jest wynikiem intensywnego płukania końcówki sieci wodociągowej w ul. Turystycznej celem usunięcia zalegającej wody i tworzących się osadów. Właśnie ujemnym następstwem płukania końcówek sieci jest zrywanie osadów i filmu biologicznego tworzącego się na wewnętrznych ściankach stalowych rur, co chwilowo wpływa na zapach wody. Należy nadmienić, że w skardze Rady Sołeckiej Morska wskazuje się na przekroczeni parametru żelaza, barwy i mętności, a one wynikają z wtórnego zanieczyszczenia wody w skorodowanych rurach stalowych i niewielkiego rozbioru wody.

Z poważaniem

KIEROWNIK
KOMUNALNEGO ZAKŁADU BUDŻETOWEGO
we WŁODOWICACH
mgr inż. Andrzej Sutor

W załączeniu:

1. kserokopia pisma Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Zawierciu z dnia 24.07.2015 r.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny
w Zawierciu
42-400 Zawiercie, ul. 11 Listopada 15
tel. 32 672 12 10

Zawiercie 2015-07-24

WPŁYNĘŁO
Urząd Gminy Włodowice
24 LIP 2015
nr 2831/15
podpis

Znak sprawy: NS/HK/ 0912 – 2/WE/15

Urząd Gminy Włodowice
ul. Krakowska 25
42-421 Włodowice

W związku z pismem Rady Sołeckiej Morska reprezentowanej przez Panią Jadwigę Pyszkowską z dnia 10 lipca 2015 r. przesyłam w załączeniu interwencję dotyczącą nieprawidłowej jakości wody w miejscowości Morsko, Gm Włodowice przy ulicy Turystycznej 28.

W związku z powyższą interwencją w dniu 21.07.2015 r. pracownicy Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Zawierciu pobrali 3 próbki wody z sieci wodociągowej w Morsku, ul. Turystyczna do badań fizykochemicznych. Przeprowadzone badania wykazały następujące przekroczenia:

- Morsko, ul. Turystyczna 33 – dom prywatny - ponadnormatywna mętność (1,6 NTU ±0,27* NTU), ponadnormatywna zawartość żelaza (223 µg/l ± 14* µg/l) oraz nieakceptowalny zapach (z1G bardzo słaby zapach stęchły);
- Morsko, ul. Turystyczna 37 – dom prywatny - nieakceptowalny zapach (z2G słaby zapach stęchły);
- Morsko, ul. Turystyczna 12 – dom prywatny - nieakceptowalny zapach (z2G słaby zapach stęchły).

Zgodnie z art. 3 ust. 1 oraz art. 5. ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tj. Dz.U z 2006 r. Nr.123, poz. 858 ze zm.), zbiorowe zaopatrzenie w wodę jest zadaniem własnym gminy a woda dostarczana odbiorcom ma spełniać wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2007 r., Nr.61, poz. 417 ze zm.).

Wobec powyższego przekazuję pismo dotyczące nieprawidłowej jakości wody w miejscowości Morsko przy ulicy Turystycznej 28, do załatwienia zgodnie z kompetencjami wynikającymi z w/w ustawy.

Proszę o poinformowanie mnie o podjętych działaniach.

*Podana niepewność rozszerzona wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k = 2, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%. Podana niepewność rozszerzona nie zawiera składowej niepewności pobrania próbki.

Z upoważnienia
Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego w Zawierciu
zastępca Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego w Zawierciu
mgr inż. Wiesława Hamerlik

Załączniki:
1.Pismo Pani Jadwigi Pyszkowskiej z dnia 10.07.2015 r. wraz z informacją o jakości wody

Otrzymują:
1.adresat
2.kopia a/a

Do wiadomości:
1. Komunalny Zakład Budżetowy, ul. Krakowska 28, 42 – 421 Włodowice
2. Rada Sołecka Morska
   adres do korespondencji: dr n. med. Jadwiga Pyszkowska
   ul. Turystyczna 28, 42-421 Morsko,
3. Śląski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny, ul. Raciborska 39, 40 – 074 Katowice

Włodowice, dnia 24.07.2015 r.

KOMUNALNY ZAKŁAD BUDŻETOWY
we WŁODOWICACH
42-421 Włodowice; ul. Krakowska 28
tel/fax: (34) 315-30-37
NIP: 577-10-22-261

SG, PR, W

Wójt Gminy Włodowice

Adam B. Szmukier

WPŁYNĘŁO
Urząd Gminy Włodowice
24. LIP 2015
nr 2846/15
podpis

l. dz. KZB. 429.07.2015.K

dot. odpowiedzi na pismo Nr OR.I.00561.1.2.2015 z dnia 21.07.2015 r. w sprawie złej jakości wody wodociągowej przy ul. Turystycznej w Morsku.

W odpowiedzi na pismo związane ze skargą Rady Sołectwa Morsko w sprawie złej jakości wody wodociągowej przy ul. Turystycznej Komunalny Zakład Budżetowy we Włodowicach wyjaśnia:

1. Woda dostarczana do miejscowości Morsko jest odpowiedniej jakości o czym świadczą wyniki badania wody na sieci - punkt poboru wody przy ul. Jurajskiej 23a, wyznaczony w uzgodnieniu z Powiatową Stacją Sanitarno-Epidemiologiczną w Zawierciu. W załączeniu wyniki (badania wewnętrzne wykonane przez akredytowane laboratorium „Jars" Sp. z o.o. z Mysłowic na zlecenie KZB Włodowice) pobranych próbek w dniu 19.09.2014 r. nie wykazało przekroczeń od wymaganych parametrów. Kolejne badanie wg harmonogramu będzie w miesiącu wrześniu 2015 r. W miesiącu marcu 2015 r. badania wody wykonywało laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Zawierciu, również nie wykazało przekroczeń.

2. Z uwagi na skargę Rady Sołectwa Morsko z dnia 10.07.2015 r. Komunalny Zakład Budżetowy we Włodowicach zlecił laboratorium „Jars" Sp. z o.o. pobranie próbek wody przy ul. Turystycznej nr 21 i 33. Próbki zostały pobrane w dniu 20.07.2015 r. Otrzymane wyniki z próbki pobranej przy ul. Turystycznej 21 nie wykazują przekroczeń norm, natomiast przy ul. Turystycznej 33 występuje przekroczenie parametru żelaza i mętności. W dniu 21.07.2015 r. próbki wody przy ul. Turystycznej pobrała Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Zawierciu. Wyników jeszcze nie znamy.

3. Przekroczenie parametrów żelaza, barwy, mętności a także niekiedy zapachu wynika z wtórnego zanieczyszczenia wody w sieci wodociągowej wykonanej w latach 70-tych XX wieku z rur stalowych(obecnie mocno skorodowanych) oraz z faktu niewielkiego rozbioru wody w okresach jesień, zima i wiosna. Z uwagi na mocno skorodowane rury oraz długie zaleganie wody w końcówce sieci w ul. Turystycznej takie zjawiska są normalnością. Pracownicy KZB Włodowice okresowo przepłukują końcówki sieci, aby wymienić zalegającą wodę i wypłukać tworzące się w rurach osady. Również takie działania będziemy podejmować na każdą interwencję mieszkańców.

4. W latach 2010-2011 Gmina Włodowice podjęła trud wymiany stalowych mocno skorodowanych sieci wodociągowych w Morsku w ul. Turystycznej(część), Jurajskiej, Włodowskiej i Zamkowej oraz od ul. Morskiej w Parkoszowicach do ul. Turystycznej w Morsku o długości 3 913,5 mb. Do wymiany pozostały sieci w ul. Turystycznej(część), ul. Skarżyckiej i ul. Skalnej o długości ok. 1 350 mb. W dniu

25.06.2015 r. przeprowadzono postępowanie o udzielenie zamówienia na wykonanie dokumentacji projektowej budowy wodociągu w Morsku w ul. Turystycznej(część), ul. Skarżyckiej i ul. Skalnej o długości ok. 1 350 mb wraz z przepięciem istniejących przyłączy. W dniu 13.07.2015 r. zlecono Przedsiębiorstwu Inżynierii Środowiska „EKOSAN"S.C. z Częstochowy wykonanie dokumentacji, a w dniu 17.07.2015 r. została podpisana stosowna umowa. Termin wykonania dokumentacji to 16.11.2015 r. Po wykonaniu dokumentacji projektowej i pozyskaniu środków finansowych przystąpimy do realizacji inwestycji.

Z poważaniem

KIEROWNIK
KOMUNALNEGO ZAKŁADU BUDŻETOWEGO
we WŁOPOWIECH
mgr inż. Andrzej Sutor

W załączeniu:

1. Wyniki badania wody pobranej w dniu 19.09.2014 r. z sieci przy ul. Jurajska 23a – badania fizyko-chemiczne,

2. Wyniki badania wody pobranej w dniu 19.09.2014 r. z sieci przy ul. Jurajska 23a – badania bakteriologiczne,

3. Wyniki badania wody pobranej w dniu 20.07.2015 r. ul. Turystyczna 21,

4. Wyniki badania wody pobranej w dniu 20.07.2015 r. ul. Turystyczna 33,

JARS

ŁAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7
www.jars.pl

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

PCA Polskie Centrum Akredytacji BADANIA AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 1374/08/2014/F/4

Zleceniodawca:	Komunalny Zakład Budżetowy we Włodowicach, ul. Krakowska 28, 42-421 Włodowice	
Protokół pobrania/odebrania	1374/08/2014	

(A) - metodyka akredytowana przez PCA Nr: AB 1095

Numer próbki: 5978/09 — Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Miejsce pobrania/odebrania próbki:	Morsko, ul. Jurajska 23a-studzienka
Punkt pobrania / opis Zleceniodawcy:	Kurek czerpalny
Przedmiot badania:	woda przeznaczona do spożycia
Pochodzenie próbki:	-
Rodzaj ujęcia:	-
Data i godz. poboru:	19-09-2014 09:00

Pobranie próbek: (A) PN-ISO 5667-5:2003 — Próbkobiorca: Pracownik JARS
Transport próbek: JARS Sp. z o.o.

Data rozpoczęcia badań: 19-09-2014 — Data zakończenia badań: 30-09-2014

Badany parametr	Metodyka badania w/g	Lab.	Jedn.	Wymagania	Wynik	Niepewność (**)
1,2-dichloroetan (EDC)	(A) PN-EN ISO 10301:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 3,0	<1,0	-
Aldryna	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,030	<0,010	-
alfa-HCH	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	-
Jon amonowy	(A) PN-EN ISO 11732:2007	LŁ	mg/l	MZ-2 0,50	0,20	±0,03
Azotany	(A) PN-EN ISO 13395:2001	LŁ	mg/l	MZ-2 50	<0,89	-
Azotyny	(A) PN-EN ISO 13395:2001	LŁ	mg/l	MZ-2 0,50	<0,066	-
Benzen	(A) PN-ISO 11423-1:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 1,0	<0,50	-
Benzo(a)piren	(A) PB-160/LF, wyd. 3 z dnia 12.04.2012	LŁ	µg/l	MZ-2 0,010	<0,0020	-
beta-HCH	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	-

Bor	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	mg/l	MZ-2 1,0	<0,015	–	
Bromiany	(A) PN-EN ISO 15061:2003	LŁ	µg/l	MZ-2 10	<2,0	–	
Chlorek winylu	(A) PN-EN ISO 10301:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,50	<0,20	–	
Chrom	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	µg/l	MZ-2 50	<3,0	–	
Cyjanki ogólne	(A) PB-141/LF wyd. 1 z dnia 16.05.2011 na podstawie mteody HACH nr 8027	LŁ	µg/l	MZ-2 50	<10	–	
delta-HCH	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	–	
Dieldryna	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,030	<0,010	–	
Endryna	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	–	
Epoksyd heptachloru	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,030	<0,010	–	
gamma-HCH, lindan	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	–	
Glin	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	µg/l	MZ-2 200	<10	–	
Heptachlor	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,030	<0,010	–	
Indeks nadmanganianowy (utlenialność)	(A) PN-EN ISO 8467:2001	LŁ	mg/l	MZ-2 5,0	<0,80	–	
Izodryna	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	–	
Kadm	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	µg/l	MZ-2 5	<0,5	–	
Mangan	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	µg/l	MZ-2 50	2,9	±0,3	
Miedź	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	mg/l	MZ-2 2,0	<0,004	–	
Nikiel	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	µg/l	MZ-2 20	<4,0	–	
o,p'-DDT	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	–	

Ołów	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	µg/l	MZ-2 10	<4,0	–	
p,p'-DDT	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	–	
Pestycydy chloroorganiczne	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	–	
pH	(A) PN-EN ISO 10523:2012	LŁ	-	MZ-2 6,5-9,5	7,6	±0,2	
Przewodność elektryczna właściwa	(A) PN-EN 27888:1999 (korekta urządzeniem do kompensacji wpływu temp.)	LŁ	µS/cm	MZ-2 2500	418	±21	
Siarczany (VI)	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009	LŁ	mg/l	MZ-2 250	45	±7	
Smak	(A) PB-05/LF, wyd.9 z dnia 04.04.2014	LŁ	TFN	MZ-2 Akceptowalny	4 Nieakceptowalny	–	!
Sód	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	mg/l	MZ-2 200	3,65	±0,37	
Suma DDT (z obliczeń)	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	–	
Suma HCH (z obliczeń)	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,10	<0,010	–	
Suma pestycydów (z obliczeń)	(A) PN-EN ISO 6468:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 0,50	<0,010	–	
Suma THM	(A) PN-EN ISO 10301:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 100	<1,0	–	
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	(A) PN-EN ISO 10301:2002	LŁ	µg/l	MZ-2 10	<1,0	–	
Suma WWA	(A) PB-160/LF, wyd. 3 z dnia 12.06.2012	LŁ	µg/l	MZ-2 0,100	<0,005	–	
Twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu)	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	mg/l $CaCO_3$	MZ-2 500	213	±21	
Zapach	(A) PB-05/LF, wyd.9 z dnia 04.04.2014	LŁ	TON	MZ-2 Akceptowalny	2 Akceptowalny	–	
Żelazo	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LŁ	µg/l	MZ-2 200	5,3	±0,5	
Barwa	(A) PN-EN ISO 7887:2012	LŁ	mg/l Pt	MZ-2 –	<5	–	
Chlorki	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009	LŁ	mg/l	MZ-2 250	7,1	±1,1	

Mętność	(A) PN-EN ISO 7027:2003	LŁ	NTU	MZ-2 1,0	0,14	±0,02	
Antymon	(A) PB-260/LF wyd. 1 z dnia 15.04.2014	LŁ	µg/l	MZ-2 5	<0,50	-	
Arsen	(A) PN-EN ISO 11969:1999	LŁ	µg/l	MZ-2 10	<0,50	-	
Rtęć	(A) PN-EN 1483:2007	LŁ	µg/l	MZ-2 1	<0,10	-	
Selen	(A) PN-EN ISO 9965:2001	LŁ	µg/l	MZ-2 10	<0,50	-	
Fluorki	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009	LŁ	mg/l	MZ-2 1,50	<0,10	-	

* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy

*(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego

** - niepewnośc rozszerzona metody przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

MZ-2 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 29.03.2007 r. (Dz.U.2007.61.417) z późniejszymi zmianami

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek . Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:

Parametr oznaczony jako "!" nie odpowiada wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz. Egz.Nr 1 : Zleceniodawca Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłowice

KONIEC SPRAWOZDANIA

Sporządzono dnia:	**Autoryzował:**	**Zatwierdził:**	**Podpisano:**
03-10-2014	Toman Michał Chrzanowski Sebastian Abrantowicz Barbara Stochowska Joanna Waniek Elżbieta	Zastępca Kierownika Laboratorium Fizykochemicznego - Filia Południe mgr Łukasz Cnota	Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

ŁAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7
www.jars.pl

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

PCA Polskie Centrum Akredytacji BADANIA AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 1374/08/2014/M/4

Zleceniodawca:	Komunalny Zakład Budżetowy we Włodowicach, ul. Krakowska 28, 42-421 Włodowice		
Nr protokołu-zlecenia:	1374/08/2014	**Data pobrania próbek:**	19-09-2014
Imię i nazwisko próbkobiorcy JARS:	Mendel. Tomasz		
Rodzaj badania:	mikrobiologiczne		

(A) - metodyka akredytowana przez PCA Nr: AB 1095

PUNKT POBORU: Kurek czerpalny

Przedmiot badania	woda przeznaczona do spożycia
Pochodzenie próbki:	-
Rodzaj ujęcia:	-
Miejsce pobrania próbki:	Morsko, ul. Jurajska 23a-studzienka
Temp. pobranej próbki:	17,3 °C
Godzina poboru:	09:00

Numer próbki: 5978/09 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Pobranie próbek: (A) PN-ISO 5667-5:2003, (A) PN-EN ISO 19458:2007
Transport próbek: JARS Sp. z o.o.

Data rozpoczęcia badań: 19-09-2014 Data zakończenia badań: 22-09-2014

Lab.	Badany parametr	Metodyka badania w/g	Najwyż. dopuszcz. wartość jednostka	Wynik jednostka
	Liczba bakterii z grupy coli	(A) PN-EN ISO 9308-1:2004+Ap1:2005 +AC:2009	MZ-2 0 jtk/100 ml	0 jtk/100 ml
	Liczba Escherichia coli	(A) PN-EN ISO 9308-1:2004+Ap1:2005 +AC:2009	MZ-2 0 jtk/100 ml	0 jtk/100 ml
	Liczba enterokoków (paciorkowce kałowe)	(A) PN-EN ISO 7899-2:2004	MZ-2 0 jtk/100 ml	0 jtk/100 ml
	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 ±2°C	(A) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-2 - jtk/1ml	0 jtk/1ml

* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy nb - nieobecne jtk - jednostki tworzące kolonie

*(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego

** - niepewność rozszerzona metody bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

*** - niepewność rozszerzona metody z uwzględnieniem pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

MZ-2 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 29.03.2007 r. (Dz.U.2007.61.417) z późniejszymi zmianami

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek . Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz. Egz.Nr 1 : Zleceniodawca Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

KONIEC SPRAWOZDANIA

Sporządzono dnia:	**Autoryzował:**	**Zatwierdził:**	**Podpisano:**
23-09-2014	K5 - Biazik Joanna	Z-ca Kierownika Laboratorium Mikrobiologicznego - Filia Południe dr inż. Joanna Biazik	Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

JARS
JARS Sp. z o.o.

ŁAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7
www.jars.pl

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

ilac-MRA

PCA
Polskie Centrum Akredytacji
BADANIA
AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 1211/07/2015/F/2

Zleceniodawca:	Komunalny Zakład Budżetowy we Włodowicach, ul. Krakowska 28, 42-421 Włodowice	
Protokół pobrania/odebrania	1211/07/2015	

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

Numer próbki: 6384/07/15 — Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Miejsce pobrania/odebrania próbki:	Włodowice 42-421, Morsko, ul. Turystyczna 33
Punkt pobrania / opis Zleceniodawcy:	Kurek czerpalny
Przedmiot badania:	woda przeznaczona do spożycia
Pochodzenie próbki:	-
Rodzaj ujęcia:	-
Data i godz. poboru:	20-07-2015 10:10

Pobranie próbek: (A) PN-ISO 5667-5:2003 — Próbkobiorca: Pracownik JARS
Transport próbek: JARS Sp. z o.o.

Data rozpoczęcia badań: 20-07-2015 — Data zakończenia badań: 21-07-2015

Badany parametr	Metodyka badania w/g	Lab.	Jedn.	Wymagania	Wynik	Niepewność (**)	
Barwa	(A) PN-EN ISO 7887:2012	LK	mg/l Pt	MZ-2 –	7	±1	
Mętność	(A) PN-EN ISO 7027:2003	LK	NTU	MZ-2 1,0	2,2	±0,3	!
Żelazo	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LK	µg/l	MZ-2 200	254	±25	!

* - badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy

*(A) - badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego

(Ar) - metodyka akredytowana - równoważna do referencyjnej; dowody równoważności (Dz.U.2013.1232 art.12 pkt 2.2) udostępniamy na życzenie Klienta

** - niepewnośc rozszerzona metody przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

MZ-2 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 29.03.2007 r. (Dz.U.2007.61.417) z późniejszymi zmianami

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek . Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:

Parametr oznaczony jako "!" nie odpowiada wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz. | Egz.Nr 1 : Zleceniodawca | Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłowice

KONIEC SPRAWOZDANIA

Sporządzono dnia:	**Autoryzował:**	**Zatwierdził:**	**Podpisano:**
21-07-2015	Cnota Łukasz	Doradca Analityczny Marlena Niklas-Walasek	Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

JARS
JARS Sp. z o.o.
ŁAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7
www.jars.pl

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

ilac-MRA

PCA Polskie Centrum Akredytacji BADANIA
AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 1211/07/2015/F/1

Zleceniodawca:	Komunalny Zakład Budżetowy we Włodowicach, ul. Krakowska 28, 42-421 Włodowice	
Protokół pobrania/odebrania	1211/07/2015	

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

Numer próbki: 6383/07/15 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Miejsce pobrania/odebrania próbki:	Włodowice 42-421, Morsko, ul. Turystyczna 21
Punkt pobrania / opis Zleceniodawcy:	Kurek czerpalny
Przedmiot badania:	woda przeznaczona do spożycia
Pochodzenie próbki:	-
Rodzaj ujęcia:	-
Data i godz. poboru:	20-07-2015 10:00

Pobranie próbek: (A) PN-ISO 5667-5:2003 Próbkobiorca: Pracownik JARS
Transport próbek: JARS Sp. z o.o.

Data rozpoczęcia badań: 20-07-2015 Data zakończenia badań: 21-07-2015

Badany parametr	Metodyka badania w/g	Lab.	Jedn.	Wymagania	Wynik	Niepewność (**)
Barwa	(A) PN-EN ISO 7887:2012	LK	mg/l Pt	MZ-2 –	6	±1
Mętność	(A) PN-EN ISO 7027:2003	LK	NTU	MZ-2 1,0	0,97	±0,12
Żelazo	(A) PN-EN ISO 11885:2009	LK	µg/l	MZ-2 200	150	±15

* - badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy
*(A) - badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego
(Ar) - metodyka akredytowana - równoważna do referencyjnej; dowody równoważności (Dz.U.2013.1232 art.12 pkt 2.2) udostępniamy na życzenie Klienta
** - niepewnośc rozszerzona metody przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

MZ-2 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 29.03.2007 r. (Dz.U.2007.61.417) z późniejszymi zmianami

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek . Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz. | Egz.Nr 1 : Zleceniodawca | Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłowice

KONIEC SPRAWOZDANIA

Sporządzono dnia:	Autoryzował:	Zatwierdził:	Podpisano:
21-07-2015	Cnota Łukasz	Doradca Analityczny Marlena Niklas-Walasek	Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.